

ST.GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Rector 主任牧师

The Rev. Paul Xie

Curate 助理牧师

The Rev. Carrie Lu Zhang

Deacon 會吏

The Rev. Majorie Boyden- Edmonds

Vestry Wardens 堂長

Kaity Chang (Class of 2024) Shirley Nelson (Class of 2025)

Vestry Members 堂董

Emily Ortiz (Class of 2024) Tracy Wei (Class of 2024)

Yvonne Henry (Class of 2025) Erica Kan (Class of 2025)

Gloria Medina(Class of 2026) Zai Xing Gao(Class of 2026)

Treasurer 司庫

Long Lin

Clerk of the Vestry 書記

Yvonne Henry

Organist 司琴

Kaity Chang 张恺娣 Albert Shen 沈承翰

日期	第一篇經課 & 詩篇	第二篇 經課	代 禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司 事
6/2/2023 聖靈降臨後2	李蓓紅	雷振雄	潘文靜	沈海芬 朱 蕾 (洪松柏 & 懿齡)	崔香花 高再興 廖祖華 齊艷梅 李 山 許 濤
6/9/2023 聖靈降臨後3	宋 姝	郭曉帥	張慧珠	黃懿齡 潘文靜 (許 濤 & 崔麗莎)	吳玲麗 雷振雄 廖祖華 陳依嫩 母東博 許 濤
6/16/2023 聖靈降臨後4	王 寧	張長義	沈海芬	趙健 崔香花 (廖祖華 & 王毓涓)	魏曉凡 錢 林 廖祖華 賈連英 張長義 許 濤
6/23/2023 聖靈降臨後5	許 濤	徐煜峰	周黎敏	廖祖華 吳安爾 (邱加和 & Gary)	宋 梅 雷振雄 廖祖華 魏曉凡 母東博 許 濤
06/30/2024 聖靈降臨後6	王毓涓	朱 蕾	魏曉凡	英文堂 邱秀清 (吳軍 & 王寧)	崔香花 高再興 廖祖華 齊艷梅 李 山 許 濤

ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue

Flushing, N.Y. 11354

T:718-359-1171 F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!

聖靈降臨後

第二主日

上午11时中文崇拜

2024年6月2日

聖公會聖佐治堂

紐約，法拉盛



An original Royal Charter
Episcopal Church
in the nation and in the City
of New York

T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有322年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。

每主日 11:10 A. M. - 12:20P. M., 在一樓教室（原圖書館），共分兩個班：

- (1) 2至7歲 沈海芬 葛玲
- (2) 8至以上 張凱娣 張晶

我們要把每一個上帝的珍寶帶到主的施恩寶座前，學習主的話語，分享主的愛，遵行上帝的道。歡迎兄弟姐妹把孩子帶到主日學。

- ◆ **主日崇拜須知：**主日崇拜須莊嚴虔敬，請各教友在崇拜進行時關掉電話及輕放跪墊，以免產生聲浪影響崇拜氣氛。多謝合作。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- . 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會柯瑞主席主教、本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各 主教、牧師和會吏禱告
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為周時榮, 蘆佳軒, 左文艷, 劉建, Martin林, 熊玠教授和太太, 孟憲鳳, 曹宇, 張鼎彬 禱告。
- i. 為在本週生日 及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

羔羊頌

上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。
上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。
上帝的羔羊，除去世人罪的主，賜我們平安。

獻禮文

萬物都是從主而來
我們把從主而來的獻給主

阿們



講道		謝松齡牧師
尼基亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書210
平安禮		
奉獻詩		普天頌讚 408
	聖餐禮	
祝聖禮文 (一)		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
聖餐詩		普天頌讚 248 171 & 615
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚272

聖靈降臨後第二主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚 7
聖餐禮文(二)	Holy Eucharist: Rite 2	公禱書205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主日祝文

上帝啊，你以永恆不息的意旨管理天地間萬事萬物：凡對我們有害的，求主除掉，凡與我們有益的，求主賞賜；這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

經課 申命記 5:12-15

當守安息日為聖日，正如耶和華—你上帝所吩咐的。六日要勞碌做你一切的工，但第七日是向耶和華—你的上帝當守的安息日。這一日，你和你的兒女、僕婢、牛、驢、牲畜，以及你城裏寄居的客旅，都不可做任何的工，使你的僕婢可以和你一樣休息。你要記念你在埃及地作過奴僕，耶和華—你的上帝用大能的手和伸出來的膀臂領你從那裏出來。因此，耶和華—你的上帝吩咐你守安息日。

詩篇

81:1-10

- 1 你們當向上帝—我們的力量大聲歌唱，向雅各的上帝歡呼！
- 2 高唱詩歌，擊打手鼓，彈奏悅耳的琴瑟。
- 3 當在新月和滿月—我們過節的日期吹角，
- 4 因這是為以色列所定的律例，是雅各上帝的典章。
- 5 他攻擊埃及地的時候，曾立此為約瑟的法度。
- 6 我聽見我所不明白的語言：我使你的肩頭得脫重擔，使你的手放下筐子。
- 7 你在急難中呼求，我就搭救你，在雷的隱密處應允你，在米利巴水那裏考驗你。
- 8 聽啊，我的子民，我要勸戒你；以色列啊，我真願你肯聽從我。
- 9 在你當中，不可有外族的神明；外邦的神明，你也不可下拜。
- 10 我是耶和華—你的上帝，曾將你從埃及地領上來；你要大大張口，我就使你滿足。

書信

哥林多後書 4:5-12

我們不是傳自己，而是傳耶穌基督為主，並且自己因耶穌作你們的僕人。那吩咐光從黑暗裏照出來的上帝已經照在我們心裏，使我們知道上帝榮耀的光顯在耶穌基督的臉上。我們有這寶貝放在瓦器裏，為要顯明這莫大的

的光顯在耶穌基督的臉上。我們有這寶貝放在瓦器裏，為要顯明這莫大的能力是出於上帝，不是出於我們。我們處處受困，卻不被捆住；內心困擾，卻沒有絕望；遭受迫害，卻不被撇棄；擊倒在地，卻不致滅亡。我們身上常帶著耶穌的死，使耶穌的生也在我們身上顯明。因為我們這活著的人常為耶穌被置於死地，使耶穌的生命在我們這必死的人身上顯明出來。這樣看來，死是在我們身上運作，生卻在你們身上運作。

福音聖詩

普天頌讚 61

福音

馬可福音 2:23-3:6

有一個安息日，耶穌從麥田經過。他的門徒走路的時候，摘起麥穗來。法利賽人對耶穌說：「看哪！他們為甚麼做安息日不合法的事呢？」耶穌對他們說：「大衛和跟從他的人飢餓需要食物時所做的是，你們沒有念過嗎？他在亞比亞他作大祭司的時候，怎麼進了上帝的居所，吃了供餅，又給跟從他的人吃呢？這餅除了祭司以外，人都不可以吃。」他又對他們說：「安息日是為人設立的，人不是為安息日設立的。所以，人子也是安息日的主。」耶穌又進了會堂，在那裏有一個人枯乾了一隻手。眾人窺探耶穌，在安息日醫治不醫治，意思是要控告耶穌。耶穌對那枯乾一隻手的人說：「起來，站在當中。」又問眾人說：「在安息日行善行惡，救命害命，哪樣是可以的呢？」他們都不作聲。耶穌怒目周圍看他們，憂愁他們的心剛硬，就對那人說：「伸出手來！」他把手一伸，手就復了原。法利賽人出去，同希律一黨的人商議怎樣可以除滅耶穌。